



La Compagnie Française Cadol, en co-production avec Label Compagnie,
et en accord avec Atelier Théâtre Actuel et FIVA Production,
présente

LA FEMME QUI NE VIEILLISSAIT PAS

Tournée et Festival Off d'Avignon 2023

avec
FRANÇOISE CADOL

mise en scène
TRISTAN PETITGIRARD

d'après le roman de
GRÉGOIRE DELACOURT

adaptation théâtrale
FRANÇOISE CADOL



LE RÉSUMÉ

Betty a trente ans quand elle devient un modèle du grand projet photographique de Fabrice, « Du temps ». Depuis vingt ans déjà, il photographie des modèles chaque année, à date fixe. Avec Fabrice, Betty fait des essais avec les cheveux attachés, les cheveux détachés, le col de chemisier ouvert, fermé, pour définir la photo référence pour les prises de vue à venir. Fabrice lui montre la photo qu'il aime, elle se trouve belle. Une fois par an, Betty pose pour Fabrice. Pour voir le temps passer sur son visage, pour y lire son histoire. Les années se suivent, les photos se prennent, mais au bout du Temps, Betty a trente ans.

LE RÉSUMÉ

Betty a trente ans quand elle devient un modèle du grand projet photographique de Fabrice, « Du temps ». Depuis vingt ans déjà, il photographie des modèles chaque année, à date fixe. Avec Fabrice, Betty fait des essais avec les cheveux attachés, les cheveux détachés, le col de chemisier ouvert, fermé, pour définir la photo référence pour les prises de vue à venir. Fabrice lui montre la photo qu'il aime, elle se trouve belle. Une fois par an, Betty pose pour Fabrice. Pour voir le temps passer sur son visage, pour y lire son histoire. Les années se suivent, les photos se prennent, mais au bout du Temps, Betty a trente ans.

LA GÉNÈSE

Il y a quelques mois, j'ai enregistré le livre audio du roman de Grégoire Delacourt.

Séduite par l'histoire de Betty, j'ai demandé à Grégoire si je pouvais faire l'adaptation théâtrale pour un « seule en scène » que j'aimerais jouer.

C'est avec son accord et celui des Editions Lattès, que je me suis mise à l'écriture de l'adaptation de la pièce.

Touché comme moi par ce roman, Tristan Petitgirard a accepté de faire la mise en scène et de se lancer dans ce nouveau et passionnant projet.

Nous avons créé la pièce lors du Festival Off 2021. Les Editions La Luna L'Harmattan ont édité l'adaptation théâtrale.

Françoise Cadol



GRÉGOIRE DELACOURT

Auteur

Au moment où, à travers le monde, les femmes s'unissent enfin pour dénoncer les injustices dont elles sont victimes, *La Femme qui ne vieillissait pas* en délivre une autre : l'injonction qui leur est faite de rester jeune.

Il n'est pas de magazine féminin qui dès les premiers beaux jours, ne titre en Une : Restez jeune. Retrouvez votre silhouette de 20 ans. Nos astuces pour ne pas vieillir. Etc. Comme si la beauté n'était qu'une question d'âge.

Ainsi, Betty, notre héroïne, va découvrir à l'âge de trente ans qu'elle ne vieillit plus. Elle va avoir trente ans très longtemps, même si, à l'intérieur, son corps, lui, continue de vieillir – ça serait trop facile, sinon.

Et si ce qui ressemble au rêve de toutes les femmes (ne pas vieillir) s'avérait être une bien mauvaise chose ? Serait-on encore « vivante » dans un monde qui continuerait d'avancer et dans lequel nous serions « figée » ? Serait-il bien agréable d'avoir un mari qui vieillirait sans nous ? Un fils qui aurait un jour notre âge ? D'être séduite par des hommes de trente ans alors qu'on a en le double à l'intérieur ?

La femme qui ne vieillissait pas y apporte les réponses sur un ton qui oscille entre l'émotion et un esprit léger qui a su conquérir près de 80.000 lectrices.

Mais la vraie bonne nouvelle dans cette belle histoire, c'est ma rencontre avec Françoise Cadol. J'ai tout de suite su qu'elle était Betty. Qu'elle en possédait en tant que femme les secrètes douleurs et la joie. Qu'elle allait être, en tant que comédienne élégante, celle qui allait murmurer à l'oreille de toutes les femmes que vieillir est une chance. Et j'en suis encore plus convaincu après avoir lu sa première adaptation de mon livre. Elle est absolument formidable.

Et puisqu'il est dit qu'une bonne nouvelle ne vient pas seule, l'arrivée de Tristan Petitgirard sur ce projet est une grande chance. Après le succès au théâtre de *La Liste de mes envies* (Mikaël Chirinian/ Anne Bouvier) et de *On ne voyait que le bonheur* (Gregory Baquet/Muriel Huet des Aunay), je sais que Françoise et Tristan emmèneront cette nouvelle adaptation très loin.

Jusqu'au coeur de toutes les femmes.



TRISTAN PETITGIRARD

Metteur en Scène



Deux choses sont essentielles pour un metteur en scène avant de s'engager dans un projet : **l'interprète et le texte.**

Je connais le travail de Françoise Cadol depuis longtemps et j'admire la pudeur délicate qu'elle sait déployer. Il est des comédiennes dont la force de pensée nous amène à l'imaginaire, elle est de celle-là. Quant au texte, les mots de Grégoire Delacourt ont la science de la simplicité. Il touche au cœur de l'âme et des interrogations de notre temps. Ce n'est pas une narration de l'explication mais un voyage du ressenti.

Et Françoise a su parfaitement adapter, couper, monter pour transformer le roman en récit théâtral, en action.

La femme qui ne vieillissait pas bouscule ce mythe de la jeunesse éternelle. « C'est le rêve de toutes les femmes. Et pourtant... »

Cette femme, dont l'apparence physique va rester bloquée à 30 ans, est le miroir de nos peurs et de nos rêves. En filigrane, il y a aussi le deuil. Cette mère, disparue trop tôt, fauchée par une Ford, quasiment à l'âge où Betty reste figée dans le temps.

Le grand talent de Grégoire Delacourt est aussi de faire naître des conflits et des situations dramatiques inédites, drôles aussi parfois. Comment expliquer, autour de soi, que l'on ne change pas ? Vos amies, qui sont persuadées que vous leur cachez une crème miracle ou un chirurgien aux méthodes révolutionnaires. La vie de Betty va être bouleversée. Comment un homme accepte-t-il de se voir vieillir auprès d'une femme sur qui le temps n'a pas d'emprise ? Et lorsque vous paraissez plus jeune que votre propre fils ? Petit à petit, ce Graal de la jeunesse devient un poids. Et l'on en vient à rêver des rides qui ne viennent pas...

Françoise Cadol a situé tout le récit dans ce studio photo, où Betty chaque année réalise ce portrait qui reste invariablement le même. Je dois avouer que cet univers, ces filtres, ces clics et ces clacs, ces images, m'inspirent particulièrement pour la scénographie. Comme dans le roman, ce sera un studio de photo en pellicule car elle passe par le développement. Une photo chemine du négatif au tirage par une transformation... Dans la vie tout se transforme sauf Betty. Et si par son histoire on en venait à aimer le temps qui passe.

FRANÇOISE CADOL

Comédienne

Des images, des images et encore des images. Certaines mettent en valeur, d'autres détruisent, certaines sont retouchées, d'autres falsifiées parce qu'il faut faire comme si... comment avant... comme les autres... comme toujours.

Plusieurs femmes sont parfois sollicitées pour créer une image idéale : elles prêtent leurs mains, leurs jambes qu'on étire souvent, leur visage, leur dos, leur ventre. On promet ainsi dans un magazine, sur un bâtiment commercial, une image fausse sur laquelle tant de femmes et d'hommes se projettent. On n'a plus le droit de faire ça, paraît-il.

La femme est si magnifique.

Il y a une femme que je croise souvent dans la rue, image vivante, arrêtée dans le temps. Sur son visage, elle porte toujours le même sourire, comme si elle disait à tout un chacun « Regardez comme je suis moi, et comme je souris à la vie ! » L'histoire sur son visage s'est arrêtée dans le temps, ses vêtements aussi, très chics, sont à la mode, d'avant. Elle est touchante.

La femme est si magnifique.

Bien sûr, il y a une mesure à tout et en tout. On a parfois de bonnes raisons de changer quelque chose dans son apparence. Et puis la confiance en soi peut s'altérer au fil du temps pour de multiples raisons.

Certains s'appuient sur l'émotion, tellement facile, pour "lifter, retendre, corriger"... La mode, le regard de l'autre, la jeunesse, le désir, etc.... La pente de l'addiction est alors rapide. Et quand dans le miroir, on ne se reconnaît plus !

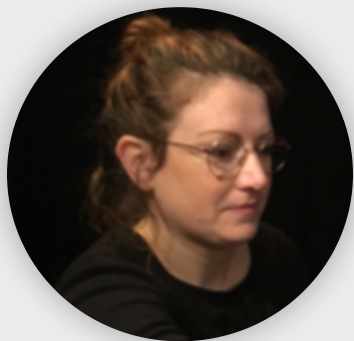
La femme est si magnifique.

J'ai lu le roman, puis je l'ai raconté pour le livre audio. Grégoire Delacourt, Les Editions Lattès et Tristan Petitgirard ont accepté de m'accompagner dans ce projet de création. C'est un beau début d'histoire. L'histoire, justement. Faite de tous ces moments de temps dans notre vie et sur notre "corps naturel".

Et si la clef n'était pas dans le regard des autres, mais dans notre regard intérieur ? Dans cette force extraordinaire et cette beauté qui nous habitent. La femme est si magnifique.



L'ÉQUIPE



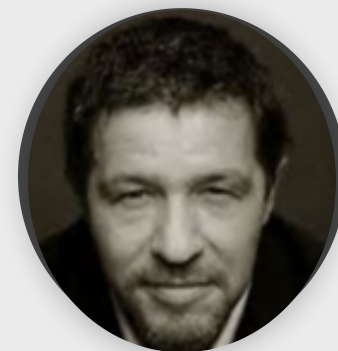
Pauline Gallot
Décor



Denis Schlepp
Lumières



Romain Trouillet
Musique



David Krüger
Voix off



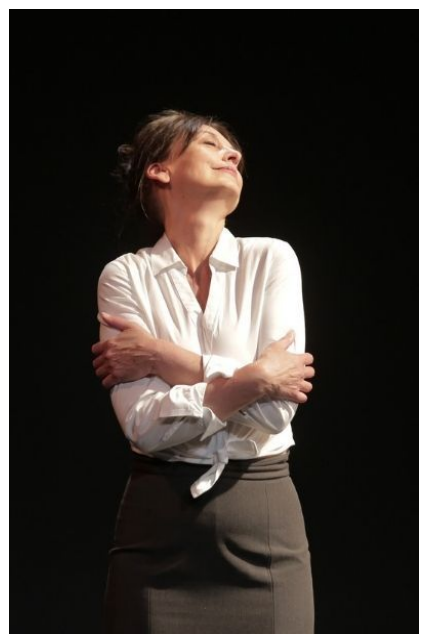
Alice Touvet
Costumière



Bérengère de Pommerol
Assistante à la mise en scène



Aline Pélissier
Productrice exécutive



crédits photos : Fabienne Rappeneau (photos couleurs) et David Krüger (photo noir et blanc)

RETOURS DE LA PRESSE

R42, culture gourmande !

La Provence



L'OEIL D'OLIVIER

franceinfo: culture



D'une émotion à fleur de peu, elle incarne une femme prisonnière de son image qui ne la renvoie plus à qui elle est vraiment.

« C'est pétillant, tendre, intelligent. Et tellement bien joué. On adore ! » Virginie Behagel

« Magistrale ! » Hélène Chevrier

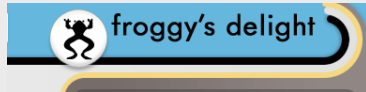
« Françoise Cadol est rayonnante, lumineuse dans le rôle de Betty. Une actrice sublime ! »
Marie-Céline Nivière

« A rebours des diktats sur la jeunesse, le texte de Grégoire Delacourt, interprété avec une grande finesse par Françoise Cadol, démontre combien vieillir c'est vivre. »

« Un spectacle émouvant à découvrir d'urgence ! »

RETOURS DE LA PRESSE

ARTS MOUVANTS
CHRONIQUES DE
SPECTACLES VIVANTS



france.3



HELLO THÉÂTRE



D'une émotion à fleur de peau, elle incarne une femme prisonnière de son image qui ne la renvoie plus à qui elle est vraiment.

Françoise Cadol est une Betty magnifique.

« Françoise Cadol s'avère bouleversante... L'adaptation qu'elle propose du roman est une réussite, les coupes condensent le propos de l'auteur avec maestria. »

« Un coup de coeur à ne pas manquer au Théâtre Buffon ! » Didier Morel

« Françoise Cadol est une formidable interprète, ses larmes coulent dès lors que son personnage réalise que son apparence trop jeune lui dessert. Elle est comme incarnée en interprétant cette femme dont la beauté devient un fardeau. »

« un moment de grâce, un moment magique qui suspend le temps. »

LA COMPAGNIE

2022-... : Une nuit avec Monsieur Teste

de et mis en scène par Françoise Cadol, librement inspirée de Monsieur Teste de Paul Valéry. La création s'est faite en mars 2022 à La Scène Nationale de Sète et la pièce a été jouée lors du Festival Off d'Avignon en juillet 2022. Avec Louise Lemoine Torrès, Françoise Cadol, François Dunoyer et Stéphane Bernard.

2019-2021 : Chopin, l'espace imaginaire

à partir des lettres de Chopin. avec Françoise Cadol et le pianiste et compositeur Arthur Aharonian

2013-2022 : Jeanne et Marguerite

de Valérie Péronnet. Adaptation théâtrale Françoise Cadol, Christophe Luthringer. Mise en scène Christophe Luthringer. Paris, Festival off d'Avignon, tournée nationale et internationale

2016-2017 : Professeur Littletop !

de Françoise Cadol. Mise en scène Ned Grujic (Festival off d'Avignon et tournée)

2012-2015 : L'hôtel des Roches Noires

de Françoise Cadol et Stéphane Corbin. Mise en scène Christophe Luthringer. (Vingtième théâtre, Festival off d'Avignon 2013 et tournée nationale et internationale)

2008 : Mir, Mir

de Pamella Edouard d'après « Vittime » de Massimo Nava. Mise en scène Christophe Luthringer. (Tournée).

2006 : Rodin, tout le temps que dure le jour

de Françoise Cadol. Mise en scène Christophe Luthringer. Créé et joué au théâtre Mouffetard à Paris et tournée. (Fonds SACD)

2005 : L'homme qui aimait les roses

(Musée Rodin et Musée d'histoire de Meudon) Montage de lettres de Rainer Maria Rilke, Lou Andréas Salomé et Rodin.

2004 : Britannicus de Racine.

Mise en scène Jean-Pierre André (tournée)

2003 : Chop Suey

de Françoise Cadol . M-e-s Jacques Connort (tournée)

2000 : Création de la Compagnie

Depuis sa création, la Cie porte et développe, avant tout, des créations d'auteurs contemporains. Son désir : faire naître la poésie et les questionnements du croisement des arts et des univers. Son objectif : créer des passerelles entre les artistes et avec les publics.

LA COMPAGNIE

2022-... : Une nuit avec Monsieur Teste

de et mis en scène par Françoise Cadol, librement inspirée de Monsieur Teste de Paul Valéry. La création s'est faite en mars 2022 à La Scène Nationale de Sète et la pièce a été jouée lors du Festival Off d'Avignon en juillet 2022. Avec Louise Lemoine Torrès, Françoise Cadol, François Dunoyer et Stéphane Bernard.

2019-2021 : Chopin, l'espace imaginaire

à partir des lettres de Chopin. avec Françoise Cadol et le pianiste et compositeur Arthur Aharonian

2013-2022 : Jeanne et Marguerite

de Valérie Péronnet. Adaptation théâtrale Françoise Cadol, Christophe Luthringer. Mise en scène Christophe Luthringer. Paris, Festival off d'Avignon, tournée nationale et internationale

2016-2017 : Professeur Littletop !

de Françoise Cadol. Mise en scène Ned Grujic (Festival off d'Avignon et tournée)

2012-2015 : L'hôtel des Roches Noires

de Françoise Cadol et Stéphane Corbin. Mise en scène Christophe Luthringer. (Vingtième théâtre, Festival off d'Avignon 2013 et tournée nationale et internationale)

2008 : Mir, Mir

de Pamella Edouard d'après « Vittime » de Massimo Nava. Mise en scène Christophe Luthringer. (Tournée).

2006 : Rodin, tout le temps que dure le jour

de Françoise Cadol. Mise en scène Christophe Luthringer. Créé et joué au théâtre Mouffetard à Paris et tournée. (Fonds SACD)

2005 : L'homme qui aimait les roses

(Musée Rodin et Musée d'histoire de Meudon) Montage de lettres de Rainer Maria Rilke, Lou Andréas Salomé et Rodin.

2004 : Britannicus de Racine.

Mise en scène Jean-Pierre André (tournée)

2003 : Chop Suey

de Françoise Cadol . M-e-s Jacques Connort (tournée)

2000 : Création de la Compagnie

Depuis sa création, la Cie porte et développe, avant tout, des créations d'auteurs contemporains. Son désir : faire naître la poésie et les questionnements du croisement des arts et des univers. Son objectif : créer des passerelles entre les artistes et avec les publics.

CONTACT

Diffusion

Marilu Productions

christophe.segura@marilu.fr

06 75 74 39 69

julien@marilu.fr

06 31 49 84 89

Production

Compagnie Françoise Cadol

www.francoisecadol.fr

cadol.francoise@gmail.com

06 25 77 13 45

Production exécutive

Aline Pelissier

alinepelissier@hotmail.com

06 12 59 22 55

